

Q #1673
T. 1

Evidentiary Document No. 5179.

227042, Lt. Stephen Victor Burt DAY, General List, British Army,
being duly sworn, gives the following evidence:

My home address is c/- V. R. Day, Dalgetty and
Coy, Albury, N.S.W. (telephone no Albury 168).

My number, rank, name and unit is 227042, Lt.
Stephen Victor Burt DAY, General List, British Army. I was
attached to HQ South-West Pacific area at Bandong. I saw
no war crimes or atrocities prior to the cessation of hostilities
and I became a prisoner-of-war at Tandjong Priok and was there
from 15 Mar 42 until Nov 42. Then I went to Changi where we
were for a fortnight and then moved to Kuching. I arrived at
Kuching in November. It was only a matter of three weeks from
the time we left Tandjong Priok until we arrived at Kuching.

From Singapore to Kuching I was a member of a
force of 500 under Col. Russell. That force was composed of
English other ranks and officers. I was in the English camp
at Kuching and spent the rest of the war there.

At Tandjong Priok we were given a surrender
form to sign. It was to the effect that we would make no
attempt to escape. We refused to sign this form but were
eventually given an order by a staff officer under pressure
to sign the form.

One officer refused to sign the form and he got
a rather bad beating up from the sword chain of the Japanese
Camp Comdt. Unfortunately I do not remember the name of either
the officer concerned nor of the Japanese Camp Comdt.

I had to take part in working parties for the
organized looting of businesses for the Japanese. The Japanese
used the British as working parties to strip offices in the
town of everything of value. The British would be given a whole
block of offices to force the safes and collect anything of value
They then took the things in trucks to the docks for shipment
overseas. They were civilian offices that were looted.

In the particular office where I was the safes
had already been drilled open. There was nothing left of any
value except papers of interest to the particular firm itself.
There was no actual cash or anything like that left in the safe.
It was regular feature at Bandong at one stage for a working
party to go into town and get everything they could from the
offices and send it down to the docks. They took furniture,
fittings, electric light bulbs. What actually became of them I
do not know, but presumably they were loaded on to the ships.
That was about May or June, 42.

There would be no more than 300 Australian troops in our camp at Tandjong Priok. They were scattered around in other camps in the town of Batavia itself. At the time operations ceased Gen. Sitwell was our direct commander and then we eventually split into smaller parties. Lt. Col. Russell was in charge of the party that went over to Kuching. He subsequently died there and Lt. Col. Whimster took over command.

I do not know the name of the Japanese CO at Tandjong Priok nor the names of any units there. We were under the camp guards and the working parties were under their supervision and control. Other than that we saw very little of Japanese soldiers at that time. I can give you no help as to identification but I know our intelligence kept records. We had very little opportunity of keeping records.

I cannot remember the name of the ship on which we were taken from Java to Singapore. It was a comparatively modern freighter. We were packed in the hold but had sufficient to eat and there was sufficient water to have a drink when we wanted to do so. The officers were permitted to lie on the deck and in the hatches and there was sufficient room in the holds for the men to lie down.

The conditions on the trip from Singapore to Kuching were very bad indeed. It was a very small freighter of approximately 600 tons. There were a lot of troops on board. Conditions were foul. They were all English troops on board and the trip lasted approximately four days. The trip resulted directly in the death of three or four men although there were no deaths on board. Dysentery broke out on board and facilities for catering with it were nil. They were lying on the hatches. As soon as we got to Kuching there was a very bad outbreak of dysentery and quite a few deaths.

On the last one and a half days of the trip there was no drinking water whatever. There was room to lie down and the troops were allowed on deck for certain hours at the beginning of the voyage to wash and collect food. There were wooden boxes on both starboard and port side for latrines. They were quite inadequate. They were hosed out twice a day. When we were on a lighter going off at Kuching they hosed the latrine out on top of us. I do not know the names of any of the Japanese in charge on that trip.

At Kuching I had far more contact with the Japanese than in Java. Col. Jaga (since deceased) was in charge of the camp. His LO was Yamamoto. There was a civilian interpreter named Kubu. He did not have Army status. Lt. Ojima, formerly of Sandakan, was there. Interpreter Inigaki was there - he was probably the worst of the whole bunch. Sgt

Kobo was an NCO and Pte Hidata was one of the guards.

We were not allowed to communicate between camps. It was one big area with special camps. I must admit that I did say "Salim" to one of the Indians going past. I was seen and taken out, beaten, knocked down, quite a number of times with a Chunkel (sort of hoe) handle. The beating was by an ordinary Japanese soldier. Unfortunately I cannot remember his name. I was asked what I said and I said that I merely said "Salim" when taken before Lt. Ojima and Imigaki. I was told that I was a liar and I was continually beaten and interrogated as to what information I had passed on. I repeated all the time that I had only said "Salim". I was continually beaten about the face and ended being kicked in the stomach and lower regions. I was not kicked in the testicles although he tried hard enough. That went on for about 20 minutes and then I was taken to the cells and placed in the cells for the night.

I was then taken before Col. Suga and told that I had been sentenced to five days imprisonment in the cells with severe punishment but that owing to it being the Emperor's birthday he gave me five days rice and water. I spent the five days in the cell. The worst feature of that was that you were only allowed to go to the urinal three times in 24 hours. Being on a rice and water diet, the rice turning to water, you would want to go to the urinal 6 or 8 times in a night. Consequently I was unable to eat fully. I was released at about the end of six days.

Sgt. Kobo was the sergeant in charge of the guard and I think he was responsible largely for discipline as far as the Japanese troops were concerned. He occasionally broke out and beat up various people. I have seen him quite frequently at it. He was more or less fair and he did not do it unless you gave him some cause for annoyance as far as they were concerned.

Hidata was an entirely different type. He was purely sadistic and he delighted in being as cruel as he could to anyone he took a dislike to. He took a dislike to Capt. Whiteman and everytime he saw that officer outside he made him stand before the ranks and he would beat him up or knocked him down, and jump and stand on his back. He did that to at least half a dozen people who he disliked intensely for any reason whatsoever. He was a very bad and vicious type.

It is very difficult to say whether any deaths were caused by Hidata. It did necessitate their going off duty for two or three days and eventually going to hospital with something else and dying. After a week in the cells you came out with dysentery, scabies and beri beri and once you were in a very bad condition you could not afford to let any of these

things get the better of you. I cannot say I saw anyone die as a direct result of an attack by these people. They have been directly responsible for the death of quite a number. The fact that a man was sick or under-nourished did not stay them or prevent them in the least.

Originally the officers were going down with working parties to the aerodrome. We did not want the men to work as hard as the Japanese wanted and we got it both ways.

After March-April, 1943, we were taken from the men into a special camp. We did not have to do any work for the Japanese after that. We were given a strip of jungle to clear and told we would have to grow our own food. That was quite impossible.

The prisoners of war were employed on the construction of aerodromes and airstrips. I saw those airstrips in use afterwards by military fighter planes. I did not see men working in the shipyard itself but they were working on the preparation of the ground prior to the building of the yards. They were also employed handling ammunition and bombs.

Kuching was bombed practically every day from April 45 onwards. To my knowledge the camp was definitely not marked as a prisoner-of-war camp. To my knowledge there were no Prisoner-of-war casualties from the bombing.

The food position was very bad. Per man per day the food ration was:

| | | |
|--------------|------|------|
| Rice | 6.73 | ozs. |
| Sago flour | .27 | ozs. |
| Tapioca root | 4.0 | ozs |
| Cucumber | 3.0 | ozs |

They were Japanese rations, to which we supplemented from ourselves potato leaves and the stems, equivalent to 12 ozs, and artichokes, which includes the whole plant, root and stalk, 15 ozs. On top of that we had about half a teaspoonful of sugar and a very small tea ration. We had a lower ration scale than the men because we were not working for the Japanese. The camp being as it was in the latter part of 1945 to keep the gardens going and keeping wood going, and with 50 and sometimes 75 percent of the camp ill and unfit to do these jobs, it meant that a lot of people in the camp had to work very hard indeed.

The health of the men was far worse than the health of the officers. The health of the officers was very bad. In the British officers' camp we had about 15 percent death roll and in the men it was 60 percent. In our camp we had about 120 officers.

The Japanese guards were definitely getting a better ration than we were. When I was in the guard house I could see all the guards food and what they got. Although their ration was not what a European would consider a good diet it was very good food indeed. They had ample fish, pork, fruit, and rice.

Originally we had a pork issue, in the early stages, once a week and in the final stages it was once a month or once every two months. It represented a piece of meat $\frac{1}{2}$ " x $\frac{1}{2}$ ". We did occasionally get fish and when we did get it it was dried shark and it was alive with maggots. You got it once a month if you did not get pork.

Medical supplies for practically the whole time were non-existent. In the British officers' camp there was no doctor until the last month. There were 5 or 6 doctors in the Australian camp doing nothing. We applied repeatedly for a doctor from the Australian camp. We had no medicines. People with scabies, etc, were treated with hot water when we could afford it from our meagre wood ration. It was a matter of using a rag which you could wash out and put back again.

I knew Yamamoto well and I have seen him quite frequently. He never maltreated me but I have seen him maltreat other people. I did not actually trade with Yamamoto but a person who was very friendly with me did trade a watch for medical supplies. I can assure you that Yamamoto was trading Red Cross medical supplies for watches. He traded with at least two British officers in our camp. The medical supplies were handed over to our camp medical orderlies and used for the benefit of the whole. There was also a market as far as watches were concerned with the Japanese QM for food.

Just prior to the capitulation for the two or three days when Japan was hesitating as to whether to accept or not a lot of medical supplies were issued by Yamamoto consisting of bandages, disinfectants, iodine, quinine pills, sulphur, which had undoubtedly been stored by him. His excuse was that he did not know how long the war was going to last and he had to make provision for another 12 to 18 months.

Twice while in Kuching we were lined on the road while a senior Japanese officer drove past in a car. What his name was or what he was like I have no idea. I think it may have been Baba but I could not swear to that. There were no such thing as regular inspections by senior officers. In the early days Col. Suga visited the camp frequently. For the last 18 months he did not come near the camp at all. He did not go near the hospital at all, his excuse being that he considered the conditions in the hospital so appalling that he

could not bear to go down. He went to the Women's Camp and he treated the women quite well. He used to take the children out in his car and I think he did try to help them. Some people seem to think he did his best to help us and others have the opposite opinion. He did allow men to be starved and work without shoes. He had women working in the sun and he did see his men beating up prisoners. I know that women have been beaten up but I have never actually seen it. He must have been aware of it.

Collective punishment was the Japanese method of maintaining discipline or frightening. That consisted of standing to attention in the centre, standing with your hands above your head. The whole camp was brought out on a parade and men made to stand for two or three hours in the sun. Anyone who moved a muscle or blinked an eye was taken out and beaten down and told to get back again. Lt. Ojima I would say would be responsible. Sgt. Kubu was in charge of one. Hadata was given charge of another and he perpetrated beatings for any reason at all. I am unable to say whether they reduced the basic ration at all. What they did do was to reduce us in the canteen. The canteen system in the later stages was non-existent. Earlier you could purchase from a Japanese fruiterer fruit and things like that. They did threaten and they did at times say "You have done this and there will be no canteen for one month."

I have seen bananas brought in and photographed but no-one ever knew where they went to. I never got a taste of any.

As far as I know among the British officers there were no trials or executions.

We did receive pay. We originally received 80 dollars a month and 60 were deducted for board and lodging and 10 were credited in the Yokahama Bank. From the remainder we contributed 5 dollars a month to the men's mess or the hospital. It was increased later on but the increase in pay was not proportionate to the cost of anything you could purchase. In the latter stages it was no use because you could not buy anything with it.

We receive two issues of Red Cross supplies, one at Changi and one about a year after we had been at Kuching. They were from the American Red Cross and one parcel which was meant for one man was divided between 4 and 5 men. I may say regarding the initial issue which we received at Changi, far from supplementing our rations it was mainly responsible for keeping us alive for the first two or three days after we arrived at Kuching. No arrangements had been made for any cooking, rice, or anything. There was no water laid on. It

was entirely due to having these Red Cross rations that kept us going. It was not for three or four days that we got an issue.

I know the Japanese opened Red Cross medical supplies. I cannot say that they opened them anywhere at the camp at Kuching but I have definitely seen Japanese guards eating Red Cross rations. Whether they came from the particular camp or whether they had been opened somewhere else I do not know. I have not seen them smoking American cigarettes. I have seen them eating preserved dates and figs and these packages of fruit you get in Red Cross supplies.

The men at Kuching were literally worked and starved to death. There was no proper issue of clothing and footwear. Tropical ulcers were very bad at one stage. I know of one amputation due to tropical ulcers and I know chaps who have lost fingers and toes. To my knowledge there was only one actual amputation.

I was in hospital for about three days in 1945 with dysentery. Conditions at that stage were quite inadequate. There were no medical supplies. The cure for dysentery was a dose of salts and starvation. I subsequently saw the men's quarters on the capitulation and the conditions in the men's hut in their sick bay with dysentery were absolutely appalling. The men were lying on the ground too weak to move. There was no one there to clean up the mess or to look after them. The whole atmosphere of the place was frightful. The Roman Catholic sisters from the Convent did a very fine piece of work cleaning it up after the capitulation.

I CERTIFY that the above evidence is true and correct.

(Signed) S.V.B. DAY
Lt.

Taken and sworn before me at
SYDNEY on this 22nd. day of November,
1945.

(Signed) A. J. MANSFIELD
Commissioner.

mondane

英文書類第2129號

EVIDENTIARY

Doc 5/79

not used 1673A

No. 1

英國海軍部... STEPHEN VICTOR BURT DAI...
 一通「證言文」...
 私、會計：三十一、... /AL...
 /DALGETTY /會社... /V. R. DA... (電話...)
 二、(六、七)
 私、番號...
 一 /STEPHEN VICTOR BURT DAI...
 私、... /BANDEONG /駐在...
 私、... /TANDJONG PRIOK /...
 ... /KUCHING /...
 ... /TANDJONG PRIOK /...
 ... /KUCHING /...
 ... /SINGAPORE /... /KUCHING /...
 /RUSSELL /...
 ... /KUCHING /...
 ... /TANDJONG PRIOK /...
 ... 降伏書式、用紙...

COPIES RETURN TO ROOM 361

其書表我逃之金主之意字不盡錄
推言其結局各諸將校之福利等語云云令其
王與此書或實有如此推言日本人在當時亦計長劍領
可也上打之義兵等和伴、王軍收客計長、名覺
三府臣等。

祇日本及支那鐵道的掠奪、仕事をして作畫隊に、いふより、
 日本軍、英國等、外事務所が、金目、物、何ぞ掠奪
 作畫隊に、使ふ、英國、無理、金庫、開き、何ぞ金目、
 支那、在り、一、區域、事務所、全部、金目、いふ、
 彼等、海外、向て、船積、其、品物、取止、場、いふ、
 掠奪、支那、非軍事、事務所、いふ、

中ニ該會社利益不信、其言類一何ニ價值已物
 中ニ現金或立類多々、我手序
 行天、何ヲ取ル、金波止場（雲）ニ上作
 期ノト／＼BANDONGニ於テ般有指見。
 長具震現、金ナキ此等、品實陰ニ何リ
 船積之甚も福ナク、一九四三年、五、六有
 貨一ツ下。

1. 1. 1. SINGAPORE / 新加坡 / KUCHING / 古晉

既に定まるといふ事、その約六百噸、極く小さい貨物船である。
船の構造は陸軍の乗る軍艦と全く同じといふ事である。

[illegible]

No. 4

幾ツカノ特別收容所ナル廣イ地域デシタ。私が通リカッタン印
 度人ノ人ニサリムト言ツタコトハ事實デゴイマス。私ハ見合
 レテ連レ出サレケニケル(鋤ノ種)ノ柄デ數回打タレタリ撲リ倒レ
 タリシマシタ。打ツタハ普通通ノ日本兵デシタ。殘念ナカラ其兵
 ノ名ヲ思出スコトが出来マセン。私ハスシマ／＼OTIMA／＼中尉トイニガキ
 ン／＼GAS／＼ノ前ニ連レ出サレタ時、私が言ツタコトヲ尋ネラレシ
 唯が單ニサリムト言ツタト言ヒマシタ。私ハ嘘吐者ナト言ハレ同
 断ナク打タレ私ガ通報シタコトヲ訊ネラレマシタ。其ノ度毎私ハ
 單ニサリムト言ツタノガト繰返シマシタ。私ハ連續的ニ顔ノアタ
 リヲ打タレ遂ニ四月部ヤ下ノ方ヲ蹴ラレマシタ。彼ハ縣令ニ私ノ事
 ヲ蹴ラウトシマシタ。其処ハ蹴ラレマセンデシタ。此ノ暴行ハ約ニ
 大分間モ續キソレカラ管倉ニ連レ行カレノ夜其処ニ入レテ置
 カレマシタ。私ハソレカラスガ／＼SUGA／＼大佐ノ前ニ連レ出サレ重罰デ
 五日間ノ入牢ヲ宣告サレタノガト言ハレタ。天皇陛下ノ誕生日ニア
 タツタデ彼ハ五日間米ト水ヲ與レマシタ。私ハ其ノ管倉デ五日間
 ヲ過シマシタ。彼処ノ最モ悪イ特色ハ二十四時間中ニ唯三度ニカ
 小便所(行ク事)ガ許サレタ事デシタ。米ト水ノ食事デ米ガ
 水ニルデ誰デモ一夜ニ六回ヤ八回小便ニ行キタルヲス其ノタ
 私ハ十分ニ食ベルコトが出来マセンデシタ。私ハ六日間終リ頃ニ放免サ
 レマシタ。コボ／＼太田ノ軍曹ハ看護係軍曹デシタ。ソニテ凡ソ
 日本軍ノ行ツタト言フ徴金罰金大概彼ガ責ヲ負フベキデアルト
 思ヒマス。彼ハ屢々唐突天聲ヲ叫ビ出シテ色々ノ人々ヲ打タマ
 シタ。私ハ彼ガ(以下次頁)

Doc 5179

サウミテ居ル一ツ袋夜を見ミタ。日本人、中デモ彼ハ割合ニ
公平デ被ラセラセヤウナコトヲミタレバ、サウミテハ、
マセデミタ。
ビタタ／＼HIDATA／＼金証書ヲ型、割デミタ。彼ハ金ヲ、
行方デ被ラセラセヤウナコトヲミタレバ、サウミテハ、
陸軍大尉ヲ嫌ヒ、屋外デコトミテ見ル度毎ニ彼ハ同大
尉ヲ列前ニ立タセテ、打ツツリ撲リ倒ミタリシテ
其ノ背ノ上ニ跳ビ上ツテ立ツツリスノガ、常デゴザイミ
タ。ソノ理由、何デアツト、彼ガ、ヒトク嫌ツツリ
トモ六人ノ、何デアツト、敢ミタ。彼ハヒトク嫌ツツリ
ノ非人道的ナ事デミタ。

ビタタ／＼HIDATA／＼行方ニ因ツテ人ヲ死ニミタシタ
カ何ウカト云フコトニナカ／＼難ニイコトデスガ、被ラ
行方ニヨツテ彼等ハ、三日仕事ヲ休ミ、結局ハ何カ
他ノ理由デ病院（入り）死ニミタ。週間管理倉ニ
入リシムル大概赤痢、疥癬又ハ脚氣ニ罹ツタ。

倭兵ノ度、重病ニ罹リ、回復ガ困難
デタ。私ハ皇等二者、任打ナ、直接、結果トミテ誰
ガ死ニガト云フコトニ就テ直接、主員任者デゴザイミ
タ。人ガ病ヌデアツタトモ、或ハ栄養不良デアツタ
カ云フコト、彼等ノ暴行ヲ抑制ミ又ハ停止スルコトニ
ハ少モナリセデミタ。

No. 5

最初主官達ハ作業隊ト緒ニ飛行場（行ツ）
居リミタ。我々ハ日本人ガ、主程兵等ヲ懸命ニ
働カセツタカツタデ、我々ハ板挟ミニナリミタ。
一九四三年三月以後、我々ハ兵等カラ引き離サ
レテ特別収容所（入り）ミタ。其後ハ我々ハ日本人

Doc 5/79

ノタニ働クコトハナカツタ。我々ハ開墾ニシテタメ森林ノ細長
イ土地ヲ與ヘテ、自分等、食物ヲ耕作スル様ニシツケラレタ
タ。夫レ金ウ不可能ナコトヲ之ヲ。俘虜達ハ飛行場ノ稍走
路、建設ニ使役セラレテ居リマシタ。私ハ後ニ日定等、稍走路
ガ陸軍ノ戦闘機ニ使用サレテ居ルヲ見コシタ。私ハ兵達ガ
造船所ヲ働イテ居ルハ見ナカツタガ、造船所ノ建築ニ先
タツテスル地均ニ等土地作業ヲシテ居ルヲ見コシタ。
彼等ハ又彈藥ヲ爆彈、取扱セニ使役セラレテ居リマシタ。
クタン(KUCHING)ハ一九四五年四月後ハ殆ド毎日爆撃
サレマシタ。私、知ツケ居ル範圍デハ收容所ハ俘虜收容
所トシテ、明確ナル標識ガナカツタ。私、知ツケ居ル範圍デハ
俘虜達ニ爆撃被害ハ無シタ。
食料状態ハ非常ニ悪クゴザイマシタ。又一日あり、割当
食糧ハ次通りナシタ。

| | |
|--------|---------|
| 米 | 六・七三オンス |
| サゴ椰子粉 | 二七オンス |
| クビオカ、根 | 四〇〇オンス |
| 胡瓜 | 三〇〇オンス |

是等ガ日本人ヲ割当食糧ヲ其ノ自分等ノ馬鈴薯、葉、幹ヲ
十二オンス相当量ヲ朝鮮アザラシ全体即チ根莖共ニ十五オンス量ヲ
補給シマシタ。此外ニ約半匙、砂糖ト極ク僅ク茶、割当ガアリマ
シタ。我々日本人タメ働イテ居ラナカツタデ兵達ヨリ割当量ガ少クゴ
イシタ。九五年後半状態デ判ル様ニ我々菜園ノ手入シヤ林ノ手入シ
ナレバナラナカツタノニ五〇パーセント、時ニハ七五パーセントノ病人
又ハ労働ノ出来ナイ人々が居ツタノデ、結局ハ

No. 6

doc 5/179

收容所、多ク、若シ二三の飢カト云ハシ、
兵達、使爲状態、士官達ヨリモ遙ニ悪カク
其、士官達ノ健康モヒナク悪シク
英國士官、收容所ニハ約十五パーセントが死亡シ
兵達ノ收容所ニハ六十パーセントが死亡シタ 我々
ノ收容所ニハ約百二十名、士官が居リアシタ
一原文五頁ノ

日本ノ衛兵等、我々ヨリモ明確ニ善ク糧食、
割當ヲ受ケテ居ク。私が衛兵所ニ居タトキ、
衛兵等、糧食ト被褥等カ配給ヲ受ケタ物^見
ルコトが出来マシタ。彼等、糧食ハ欧羅巴人が善
ク食事ト考ヘル程、モ、^私無^私タガ將ニ頗ル善ク
食糧ヲゴザンマシタ。 彼等ハ、魚、豚肉、果實、
及木ヲ十令ニ給セシマシタ。

當初我々ハ豚肉、給與ヲ受ケマシタ。初メ、
頃ハ一週ニ一度、終リニ至ッテハ一月ニ一度或ハ
二月ニ一度トナリマシタ。此令ノ時角、一片ナ
アリマシタ。我々ハ時々魚ハ貰フコトマシタ、
ソレハ乾燥鰯ニ似テ澤山ニ居リアシタ 豚肉
ヲ貰フハナトキ、月ニ一度夫ヲ貰フコトマシタ

No. 7

doc 5/79.

然レド全期間中至療品に給セツルセニテシタ
英國士官收容所ニハ最良ノ月迄送着ハ一人
モ居リマセニテシタ 滬洲人收容所ニハ五、六人
ノ送着が居リマシタガ何ニモ致シマセニテシタ。

我々ハ滬洲人收容所カウ送着ヲ一人中
越ニテ吳シト繰返シ頼ミマシタ 我々ハ藥ガコ
サシマセニテシタ 疥癬ナドニ罹リ人々ハ出
来タトキハ、我々ハ割當ノスエニン替テ湯ヲ沸
シテ湯ヲ浴療致シマシタ ソレハ洗ヒ替ヘテ
又ツケ替ヘル襦袢ヲ使用スルト云フコトデゴ
ザイマシタ。

(以下次頁)

No. 8

Doc 5179

德不孤

彼婦人收谷就養之。ハミ婦人親長ニシヤリ。

彼、子供達と連^レ立^テ、出^テ、自分、車ニ乗^セテ、歩^キ去^リ。彼、子供

違、力ニサツテ遣ラントニテ、ヤセテ。彼ニ我ニ力ニサツト隨令

第^ニ多^ク或^ハ人^々之^ノ思^ハハ^ル處^ニ也^ナ又^モ他^ノ者^ハ違^ハハ^ル反^ト對^ス考^ヘ可^ク

持ッテ居ルヤウナ。彼ノ男ニ食事モ十分ニ與ヘテ觀モ勞カズ

働カセルヲ以テ元ニシテシタリ。彼ニ女ハ日向ヲ働カセ、兵達ガ停

夢ヲ行ハノヲ見テ居リマシム。私ハ女傭ガ撲ニシタト言フコトハ知ラレ

居リニ及 宝際ニ撲ルヲ見タトガザラセシ。彼ハ之ヲ承知シテ居タ

1885.

團體懲罰、紀律、雄將又威嚇コスル日本人、亦法多シク。ソレハ

中央ニ不動、姿勢ヲ立シテ両手ヲ頭、上高ク舉ゲ分セルトナリ。

收容所、全員連日出ミ、整列サセ、人々ヲ日伺ニ二三時間立

多下置^キニ^シク。前^ニ因^ニ鄭^ニシ^テ或^ハ瞬^ニニ^シテ^ハニ^テ者^ハ誰^ニ

元引^キ出^ササ^シ打^テ倒^ス「^レ文^ヲ列^シ」^ニ席^ニ俵^ニ命^セら^レし^ニ名[。] 木^ノ沢^ノ OJIMA

中尉に此責任を負つて呉せり。クグ/KUBU/軍曹に成る時掛り

氏名 宇田 HADATA 父 盛時 母 宇田 理由 如何に問はれず

シタ。彼等が基本賃金を減らすと力何の断言をさせ又が、彼等が我

ニ對テ酒保デノ量ヲ減ニシタハ事實デシク。終リニナラハ酒保制夜

音リヤセデシタ。初頃、日本、果言商カウ果物名之ニ類シタ

此の書は、^ハ「^ニ」が「^ノ」である。彼等、威嚇ニタニタ、トシテ

(次頁E張へ)

No. 10

Doc. 5179

No. 11

又時々、改葬の工事をなさず、一月月酒保を同様にせしむ。
ト申しにたり。
私、今、お持込の工事を、其の概略を見せしむ。是れ
は、何處へ行つて仕舞ふ、やう。誰に知りやせん。私、是
一本を食ふ、コトは、イヤヤヤ。
私、知る範圍、英國工官、中、六裁判、附、より判、
執行、を受て、者、コト、イヤヤヤ。
私、今、給料、ハ、世、見、に、マシタ。我々、最初、一月月、八十
ヲ受て、マシタ。シテ、六十、ト、宿、食、上、賄、に、マシタ。
引、カレ、十、ト、横濱、銀行、に、預、金、に、マシタ。錢、金、中、
一月月、五十、ト、兵、達、食、堂、或、は、病院、に、寄、附、致、す。
其、他、給料、に、増、給、せ、て、マシタ。が、給料、に、増、給、に、物、價
が、騰、つ、て、購買、力、が、之、に、伴、に、マシタ。終、り、に、お、ま、
給料、に、い、う、物、が、買、へ、て、い、う、何、に、マシタ。マシタ。
我々、亦、丁、字、給、與、ヲ、二、回、受、て、マシタ。回、は、CHANGI
ト、回、は、KUCHINGト、来、り、マシタ。一、箇、年、後、
マシタ。是、等、給、與、ハ、米、國、番、字、社、に、マシタ。
人、に、配、て、マシタ。包、は、五、人、間、に、配、て、マシタ。
CHANGIト、受、て、最初、給、與、ハ、自、分、等、割、
當、糧、食、ヲ、補、足、に、マシタ。コ、ロ、に、マシタ。KUCHING
ニ、在、り、マシタ。最初、二、三、日、間、ハ、主、ト、是、に、マシタ。
ハ、生、キ、テ、居、り、マシタ。カ、ツ、タ、マシタ。料、理、ニ、就、テ、米、
其、他、何、物、モ、備、へ、テ、有、り、マシタ。源、は、CHANGI
水、モ、備、へ、テ、有、り、マシタ。我々、生、キ、永、く、マシタ。
全、ク、是、等、亦、丁、字、給、與、而、テ、持、て、居、り、マシタ。
マシタ。我々、割、當、給、與、ヲ、受、て、マシタ。三、四、日、後、
マシタ。

DOC 5179

我々日本人が赤十字ノ医療品ヲ南イタノ知ツテ居リマス。私ハ彼等
ガチン／＼KUCHING／＼、收容所ノ何処ヲ其レヲ南イタノ断言デキマセシカ。
日本人衛兵ガ赤十字食糧ヲ食ベテ居タラ確ニ見マシタ。其レガ、
收容所カウ出タノカ。又外ノ收容所ヲ南カシタモノハ私ハ存ジマ
セン。私ハ彼等ガ亞米利加ノ巻煙草ヲ吸ツテ居ルノヲ見タコトハ
ナイ。私ハ彼等ガ^{ナシ}栗漬ヤ無花果ヤ是等ノ赤十字給与ノ果実
ノ包ノ中ノモノヲ食ベテ居ルノヲ見タコトガアリマス。

クチン／＼KUCHING／＼デハ兵連ハ文字通り過勞ト飢エテ死ニマシタ。
衣類モ履物モ適當ニ支給セラレマセデシタ。一時、熱帶性潰瘍
ガ非常ニ悪性デシタ。私ハ熱帶性潰瘍ヲ切断手術ヲシター
例ヲ知ツテ居リマス。又手ノ指ヤ足ノ指ヲ失クシタ男連ヲモ知
ツテ居リマス。私ノ知ツテ居ル所デハ、實際ニ切断手術ヲシタハ
唯一度デシタ。

私ハ一九四五年ニ赤痢ヲ約三日間病院ニ居リマシタ。其ノ當時、
状態極メテ不適當ノモノデシタ。医療品ハゴザイマセデシタ。赤
痢ノ治療ハ食塩ノ投藥ト断食療法デゴザイマシタ。ソレデ私ハ
(日本)降伏ノ時兵士連ノ宿舎ヘ行ツテ見マシタガ、兵士連ノ宿
舎ノ赤痢患者收容室ノ有様ハ驚クバカリヒドイモノデゴザイマシタ。
兵士連ハ地ノ上ニ横ニサツテ居タガ弱ツテ身動キモデキマセシ
シタ。取散ラシタモノヲ掃除スル者モナケレバ看護ヲスルモノモ居
リマセデシタ。

No. 12

No. 13

私に前述、證言が眞實且正確ナルを證明致した

1. 人口统计 + (月 = +) 日 = 11 / SYDNEY / 於 余 面前 = 證 言 宣 誓 也

(第 2) 頁 A. J. MANSFIELD